

Da fiel ihnen Frederick ein

Then they thought of Frederick

Summary of grammar

Note the following:

The imperfect tense of irregular verbs

Irregular verbs change the vowel of their stem in the imperfect tense:

geben – gab, kommen – kam, sehen – sah, einfallen – fiel ein

There is no hard and fast rule for the change of vowel in the imperfect tense or in the perfect tense. Whenever you come across an irregular verb in German, you should learn all three forms. For example:

Infinitive
kommen

Imperfect tense
kam

Past participle
gekommen

At the end of this book you will find a list of all the irregular verbs which appear in Parts One, Two and Three. All three forms of the verb are listed.

In the first and third person singular, irregular verbs have no ending. Otherwise they have the same endings as regular verbs in the present tense.

Imperfect tense

Singular

Plural

1st person

ich kam

wir kamen

2nd person (familiar)
(polite)

du kamst

ihr kamt

Sie kamen

Sie kamen

3rd person

er/sie kam

sie kamen

The following verbs are irregular:

Infinitive	Imperfect Tense
gehen stehen	er ging er stand

Expressions used in the dialogues

Es gibt solche Menschen.

Es war einmal ...

nichts tun:

Nur einer tat nichts.

Macht eure Augen zu!

Frau Berger tells Andreas the story of a book entitled "Frederick" by the Italian author Leo Lionni. It is about a family of fieldmice that are collecting food stores for the winter. One of the mice – Frederick – collects unusual things: the sun's rays, colours and words.

Frau Berger: Es war einmal eine Familie Feldmäuse. Der Sommer ging zu Ende, und sie sammelten Vorräte für den Winter. Sie sammelten Körner, Nüsse und Stroh. Nur einer tat nichts: Frederick. "Frederick", fragten die Feldmäuse, "warum arbeitest du nicht?"
"Ich arbeite doch", sagte Frederick, "ich sammle Sonnenstrahlen für den Winter."
Ein wenig später fragten sie: "Frederick, was machst du nun?"
"Ich sammle Farben", sagte er.
Und wieder ein wenig später fragten sie: "Frederick, träumst du?"
"Nein", sagte Frederick, "ich sammle Wörter für den Winter."

Winter came and it was long. The mice's stores ran out. Frederick brought his special stores for the winter and distributed them among the other mice.

Frau Berger: Der Winter kam, und es war auf einmal sehr kalt. Da fiel ihnen Frederick ein. "Frederick, was machen deine Vorräte?" fragten die Feldmäuse.
"Macht eure Augen zu", sagte Frederick, "jetzt schicke ich euch die Sonnenstrahlen."
Die Feldmäuse machten die Augen zu und spürten die Wärme.
"Und was ist mit den Farben?" fragten die Feldmäuse.
"Macht wieder eure Augen zu", sagte Frederick. Und er erzählte von roten und blauen Blumen, vom gelben Stroh. Die Feldmäuse machten die Augen zu und sahen die Farben.
"Und was ist mit den Wörtern?", fragten die Feldmäuse.
Und Frederick holte die Wörter und erzählte eine Mäusegeschichte... Die war sehr schön. Die Feldmäuse waren begeistert und riefen: "Frederick, du bist ja ein Dichter!"

Words and expressions

Es war einmal ...
die Feldmaus, die Feldmäuse
der Sommer
zu Ende gehen
sammeln
die Vorräte (*plural*)
der Winter
die Körner (*plural*)
die Nuß, die Nüsse
das Stroh
nichts tun
die Sonnenstrahlen (*plural*)
ein wenig später
die Farbe, die Farben
auf einmal
blau
die Blumen (*plural*)
das Wort, die Wörter
kalt
einfallen: jemandem
fällt etwas ein
die Augen zumachen
Wärme spüren
die Wärme
Wörter holen
die Mäusegeschichte
begeistert
rufen
der Dichter

Once upon a time there was ...
fieldmouse
summer
to come to an end
to collect
stores
winter
grains
nut
straw
to do nothing
the sun's rays
a little bit later
colour
suddenly, at once
blue
flowers
word
cold
to occur to someone

to close one's eyes
to feel warmth
warmth
to fetch words
a story about mice
enthusiastic, keen
to call
poet

Exercises

- 1** Complete this outline to reconstruct the story by Leo Lionni.
Note: you do not need to write full sentences.

Zeit: _____

Feldmäuse sammelten

Frederick sammelte

Zeit: _____

Frederick

Feldmäuse

Er schickte _____

Er erzählte von _____

Er erzählte eine _____

sahen _____

waren _____

riefen: _____!

2 Put in the imperfect tense of the verbs in brackets.

1. Es _____ einmal eine Familie Feldmäuse. (sein)
2. Der Sommer _____ zu Ende. (gehen)
3. Sie _____ Vorräte für den Winter. (sammeln)
4. Nur einer _____ nichts: Frederick. (tun)
5. Die Feldmäuse _____: "Frederick, warum arbeitest du nicht?" (fragen)
6. Frederick _____: "Ich arbeite doch." (sagen)
7. Der Winter _____, und es _____ auf einmal sehr kalt. (kommen, sein)
8. Da _____ den Mäusen Frederick _____. (einfallen)
9. Die Feldmäuse _____ die Augen _____. (zumachen)
10. Sie _____ die Wärme. (spüren)
11. Frederick _____ von roten und blauen Blumen. (erzählen)
12. Die Feldmäuse _____ die Farben. (sehen)
13. Frederick _____ eine Mäusegeschichte. (erzählen)
14. Die Mäuse _____: "Du bist ja ein Dichter." (rufen)

3 Using the words and phrases below, retell the story in your own words. (These answers are not included in the key to the exercises.)

Sommer: zu Ende gehen
Feldmäuse: sammeln Vorräte

Frederick: nichts tun

Feldmäuse: fragen Frederick: ...

Frederick: Sonnenstrahlen, Farben,
Wörter sammeln

Winter: kommen, kalt sein
Feldmäuse: Frederick nach Vorräten fragen

Frederick: Sonnenstrahlen schicken

Feldmäuse: Augen zumachen, Wärme spüren

Frederick: von ... erzählen

Feldmäuse: ... sehen

Frederick: ...

Feldmäuse: ...

4 Write the words in the box under the correct headings.

Sommer

Winter

Farben

Sommer	Winter	Farben
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Vorräte sammeln	Sonnenstrahlen schicken	kalt	blau
Wärme spüren	rot	Geschichte erzählen	gelb
			Augen zumachen